

*MUNICIPALITÉ DES BERGERONNES
COMTÉ DE SAGUENAY
PROVINCE DE QUÉBEC*

PROCES-VERBAL de la séance ordinaire du Conseil de la municipalité des Bergeronnes, tenue le 14 décembre 2015, à 19h à la salle du conseil de l'édifice municipal, situé au 424, rue de la Mer, Les Bergeronnes.

Sont présents : Monsieur le Maire Francis Bouchard

 Mesdames les conseillères

 Johanne Bouchard
 Manon Brassard

 Messieurs les conseillers

 Martin Gagné
 Réjean Lacasse
 Charles Lessard

Est absent : Monsieur Luc Gilbert

Est également présente : La directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Lynda Tremblay

ORDRE DU JOUR

1. Mot de bienvenue, vérification du quorum et ouverture de la séance;
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
3. Dépôt et acceptation du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 novembre 2015;
4. Transfert des crédits budgétaires au 30 novembre 2015;
5. Adoption du calendrier 2016 de la tenue des séances ordinaires du Conseil municipal;
6. Dépôt de la liste des comptes du mois de novembre 2015;
7. Camping Bon-Désir :
 1. Dépôt du rapport d'activités du comité de gestion,
 2. Dépôt de la liste des comptes de novembre 2015,
8. Période de questions;
9. Avis de présentation d'un règlement permettant la circulation des véhicules hors route sur les chemins municipaux et abrogation du règlement 2014-088;
10. Comité des ressources humaines – ajout d'un membre sur le comité;
11. CPE des Bergeronnes – acceptation de la convention de gestion avec le CPE La Giroflée et désignation des personnes autorisées à signer;
12. Projet de sentier de la biodiversité aux Bergeronnes – désignation d'une personne autorisée à signer tout document concernant ce projet;

13. Projet de mise aux normes des installations de production d'eau potable, d'assainissement des eaux usées et des chaussées – acceptation du plan d'intervention pour le renouvellement des infrastructures de distribution d'eau potable, de collecte des eaux usées et des chaussées;
14. Projet de mise aux normes de l'eau potable – offre de services de chargé de projet pour la recherche en eau souterraine phase II;
15. Projet de mise aux normes de l'eau potable – offre de services de puisatier spécialisé pour la recherche en eau souterraine phase II;
16. Dépôt du budget 2016 de l'OMH de Bergeronnes;
17. Correspondance et informations :
 - MRC de la Haute-Côte-Nord – annonce d'un nouveau programme de promotion du livre et de la lecture lancé par la MRC,
 - CPTAQ – avis concernant la demande du MTQ afin d'autoriser l'aliénation et l'utilisation de parties de lots à des fins autres qu'agricoles,
 - Centraide Haute-Côte-Nord/Manicouagan – demande de participation des élus à la conférence de presse ayant pour but d'annoncer la tenue de l'événement « Tous unis pour Centraide » du 17 décembre 2015,
18. Demandes de commandites, d'aide financière ou de cotisation annuelle :
 - Journal Haute-Côte-Nord – demande de participation aux coûts de publicité pour la campagne de paniers de Noël dont 50% sont versés pour le Centre de dépannage des Nord-Côtiers,
 - Comité du Festival de la Baleine bleue – demande d'utilisation des services municipaux,
 - Club de patinage artistique des Escoumins – demande d'aide financière pour le gala et toutes les activités qui ont lieu durant l'année.
19. Varia :
 - a)
 - b)
 - c)
20. Période de questions;
21. Fermeture de l'assemblée.

OUVERTURE DE LA SÉANCE ET VÉRIFICATION DU QUORUM

Monsieur le Maire, Francis Bouchard, constate que le quorum est respecté et déclare l'assemblée régulièrement constituée.

15-12-2013 Lecture et adoption de l'ordre du jour

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martin Gagné
APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE l'ordre du jour soit accepté tel que présenté, avec l'ajout à l'item Varia, les points suivants :

- Projet de mise aux normes de l'eau potable – offre de services professionnels en hydrogéologie dans le cadre du projet de recherche en eau souterraine phase II;
- Projet de mise aux normes de l'eau potable – autorisation d'utilisation du projet comme cas pratique dans le cadre du cours offert aux étudiants en génie civil de l'université Laval;
- Dossiers d'ingénierie de la municipalité – désignation d'un représentant de la municipalité auprès du MAMOT, du MDDELCC ou autres intervenants dans le cadre de communications de nature technique avec les représentants de ces organismes;

QUE l'item « VARIA » soit maintenu ouvert.

15-12-2014 Dépôt et adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 novembre 2015

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Manon Brassard
 APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
 ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 novembre 2015, tel que présenté.

15-12-2015 Transfert des crédits budgétaires au 30 novembre 2015

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martin Gagné
 APPUYÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse
 ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter le transfert de crédits budgétaires suivants, tel que déposé par la directrice générale :

| No compte GL | Description du compte de dépense | Budget 2015 | Transfert de crédits | Budget modifié |
|---|----------------------------------|-------------|----------------------|----------------|
| Conseil municipal | | | | |
| 02-110-00-310 | Frais déplacement - Élus | 500 | 194 | 694 |
| Gestion financière et administrative | | | | |
| 02-130-00-282 | Assurance collective | 4 751 | 191 | 4 942 |
| 02-130-00-332 | Télécommunication (cellulaire) | 1 076 | 58 | 1 134 |
| 02-130-00-452 | Soutien logiciel informatique | 8 500 | 466 | 8 966 |
| 02-130-00-495 | Service de conciergerie | 4 080 | 34 | 4 114 |
| 02-130-00-670 | Fourniture de bureau | 4 500 | 2733 | 7 233 |
| Sécurité incendie | | | | |
| 02-220-00-310 | Frais déplacement | 1 000 | 190 | 1 190 |
| 02-220-00-330 | Télécommunication | 4 740 | 119 | 4 859 |
| 02-220-00-610 | Aliment boisson/activité social | 500 | 1056 | 1 556 |

| | | | | |
|---|----------------------------------|--------|--------|--------|
| Circulation et stationnement | | | | |
| 02-355-00-520 | Lignages de rues | 1 500 | 301 | 1 801 |
| 02-355-00-640 | Pièces et acc. Signalisation | 2 500 | 1633 | 4 133 |
| Transport aérien | | | | |
| 02-370-00-526 | Entretien aéroport | 366 | 152 | 518 |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | | | | |
| 02-412-00-521 | Entretien - res amenée d'eau | 1 000 | 2388 | 3 388 |
| 02-412-00-681 | Électricité station chlore | 800 | 333 | 1 133 |
| Aménagement, urbanisme et zonage | | | | |
| 06-610-00-310 | Frais déplacement | 100 | 201 | 301 |
| Promotion et développement économique - Tourisme | | | | |
| 02-622-00-951 | Cotisation ATRM | 651 | 45 | 696 |
| Autres | | | | |
| 02-690-00-630 | Opération capture | 800 | 927 | 1 727 |
| Parcs et terrain de jeux | | | | |
| 02-701-50-520 | Entretien et réparation | 1 000 | 3881 | 4 881 |
| Camping Bon-Désir | | | | |
| 02-701-80-310 | Frais déplacement | 0 | 110 | 110 |
| Quilles | | | | |
| 02-701-90-321 | Poste et messagerie | 0 | 17 | 17 |
| 02-701-90-527 | Entretien réparation équipement | 500 | 535 | 1 035 |
| 02-701-90-690 | Fourniture diverse | 400 | 178 | 578 |
| 02-701-90-990 | Contribution financière | 0 | 25 | 25 |
| Musées et centres d'exposition | | | | |
| 02-702-51-522 | Entretien bâtiment | 1 500 | 1229 | 2 729 |
| Édifice municipal | | | | |
| 02-810-00-522 | Entretien - bâtiment municipal | 3 000 | 1482 | 4 482 |
| Machinerie et véhicules | | | | |
| 02-820-00-525 | Entretien et répar. - Ford F-150 | 1 000 | 1238 | 2 238 |
| | | 44 764 | 19 716 | 64 480 |
| 02-130-00-346 | Frais congrès | 1 000 | -1000 | 0 |
| 02-140-00-140 | Rémunération - greffe | 3 000 | -3000 | 0 |
| 02-140-00-610 | Fourniture aliment boisson | 393 | -393 | 0 |
| 02-140-00-670 | Fourniture de bureau | 614 | -614 | 0 |
| 02-160-00-690 | Bénéfice employés et élus | 2 091 | -1500 | 591 |
| 02-415-00-516 | Location équipement | 500 | -500 | 0 |
| 02-610-00-670 | Fourniture de bureau | 650 | -420 | 230 |
| 02-701-40-970 | Contribution piscine | 2 500 | -785 | 1 715 |
| 02-701-90-332 | Machinerie paiement direct | 813 | -464 | 349 |
| 02-701-91-270 | Dépenses opération CSE | 12 455 | -3996 | 8 459 |
| 02-810-00-526 | Réaménagement bureau | 500 | -500 | 0 |
| 02-690-00-620 | Fourniture de matière brute | 2 500 | -1580 | 920 |
| 02-130-00-419 | Frais de recouvrement infraction | 2 000 | -1200 | 800 |
| 02-130-00-454 | Formation | 650 | -350 | 300 |
| 02-220-00-140 | Rémunération incendie | 56 458 | -3414 | 53 044 |
| | | | 19716 | |

15-12-2016 Adoption du calendrier 2016 de la tenue des séances ordinaires du Conseil municipal

CONSIDÉRANT QUE l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le Conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Manon Brassard
APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du Conseil de la municipalité des Bergeronnes pour 2016, ces séances se tenant le deuxième lundi du mois, sauf lorsque ces séances ont lieu un jour férié, et débiteront à 19 h :

| | |
|---------------------|--------------------|
| 11 janvier | 08 février |
| 14 mars | 11 avril |
| 09 mai | 13 juin |
| 11 juillet | 08 août |
| 12 septembre | 11 octobre |
| 14 novembre | 12 décembre |

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié par la directrice générale et secrétaire-trésorière, conformément à la loi qui régit la municipalité.

15-12-2017 Dépôt de la liste des comptes de novembre 2015 pour la municipalité et la salle de quilles

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Charles Lessard
APPUYÉ PAR la conseillère Manon Brassard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter la liste des comptes suivante, telle que présentée :

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT de novembre 2015

Je, Lynda Tremblay, directrice générale/secrétaire-trésorière de la municipalité des Bergeronnes, certifie par la présente que des crédits sont disponibles pour un montant **197 745,40 \$** pour le paiement des dépenses suivantes :

**DÉPENSES
MUNICIPALITÉ**

| LISTE DES COMPTES À PAYER 2015-11 | | |
|-----------------------------------|---|-------------|
| AS - Louis-Philippe Lepage | Fourniture entretien | 846.33 \$ |
| Acklands Grainger | Mousse service incendie | 1 032.76 \$ |
| Art lettrage | Plaque commémorative inauguration caserne | 70.00 \$ |
| Assaini Conseil | Test eau juillet, août, septembre 2015 | 724.34 \$ |

| | | | |
|---------------------------------------|---|---------------------|------|
| Béton provincial | Agrégat installation ponceau rg st-Joseph | 1 895.90 \$ | |
| Bouthillette Parizeau | Mandat exécution plans et devis CPE | 12 158.61 \$ | |
| Brière Gilbert & Associés | Confection plan architecte CPE | 5 616.91 \$ | |
| Archéo Topo | Matériel revêtement projet poubelle | 546.13 \$ | |
| Commission scolaire de l'Estuaire | Frais location découlant entente protocolaire | 8 901.75 \$ | |
| Consultant S. Dufour | Mandat mise aux normes eau potable | 11 037.60 \$ | |
| Duchênes Sport | Vêtement de travail | 218.44 \$ | |
| Électronique Mercier | Réparation Paget | 112.11 \$ | |
| Englobe | Travaux obturation puits | 244.33 \$ | |
| Environnex | Test eau | 210.84 \$ | |
| Équipement GMM | Contrat service photocopieur | 225.72 \$ | |
| Eugène Allard | Fourniture | 65.36 \$ | |
| Extermination Sirois | Contrat capture d'animaux | 1 799.37 \$ | |
| FQM | Services juridiques – cotisation annuelle | 1 299.26 \$ | |
| Épicerie GLR | Aliments | 10474.96 \$ | |
| Garage J. Boulianne | Fourniture travaux publics | 262.03 \$ | |
| Gauthier Transport | Transport | 183.03 \$ | |
| Groupe Voyer | Réparation pompe station pompage à être remboursé par TECQ | 2 334.34 \$ | |
| Lemay | Étude dragage à être remboursé par Régie de développement | 2 816.89 \$ | |
| Les Consultants Filion, Hansen & Ass. | Avis technique projet mise aux normes eau potable demandé par Serge Dufour à être remboursé par TECQ | 2 874.38 \$ | |
| Les Entreprises Jacques Dufour | Réparation enrobé suite remplacement borne-fontaine | 862.31 \$ | |
| Les Pétroles Paul Larouche | Mazout bâtiments | 10379.47 \$ | |
| Maltais Ouellet | Huile pour tracteur | 58.05 \$ | |
| Maxi métal | Fourniture camion incendie | 411.3 \$ | |
| Papeterie du fleuve | Meuble bureau DG | 1 661.39 \$ | |
| PG Govern | Contrats de service | 2 966.35 \$ | |
| Pharmacie Myriam Tremblay | Aliment journée porte ouverte caserne | 49.97 \$ | |
| Produits BCM Itée | Fourniture raccordement eau égout nouvelle résidence rang St-Joseph, réparation ponceau et matériaux pour puits à être remboursé par TECQ | 2 049.10 \$ | |
| Québec municipal | Adhésion | 142.28 | |
| Roussel informatique | Réparation ordinateur service incendie | 28.69 \$ | |
| SRV constructions | Travaux remplacement ponceau rang st-Joseph et changement huile camion incendie | 10 175.59 \$ | |
| Services aquatiques HCN | Services utilisation piscine | 1 877.74 \$ | |
| Stantec | Mandat assistante technique projet mise aux normes eau potable | 8 530.00 \$ | |
| Systana | Correction plaque commémorative inauguration caserne | 46.00 \$ | |
| Terrassement et pavage SL | Travaux réparation bornes-fontaines | 8 347.41 \$ | |
| Test Air & sans bornes | Réparation bornes-fontaines | 1 310.25 \$ | |
| Garage Imbeault | Réparation camion Ford-150 | 306.98 \$ | |
| TOTAL: | | 96 614.85 \$ | |
| LISTE DES DÉBOURSÉS 2015-11 | | | |
| La Croix bleue cie. | Assurances collectives | 1 829.37 \$ | 5547 |
| Luc Caron | Dommage et intérêt | 258.34 \$ | 5556 |
| Municipalité de Tadoussac | Salaire préventionniste juin à oct. | 3 594.98 \$ | 5561 |
| Municipalité de Tadoussac | Intervention incendie et journée porte ouverte caserne | 426.36 \$ | 5563 |
| Bell mobilité | Télécommunication cellulaires | 173.40 \$ | 5564 |
| Guylaine Bouchard | Rémunération conditionnement | 344.50 \$ | 5565 |
| CSST | Ajustement charges sociales | 55.56 \$ | 5566 |
| Municipalité de | Avis public semaine prévention incendie | 255.24 \$ | 5567 |

| | | | |
|--------------------|--|----------------------|---------|
| Tadoussac | | | |
| Poste Canada | Publipostage | 59.95 \$ | 5568 |
| Valérie Hovington | Rémunération bibliothèque -formation et mise en place installation | 465.00 \$ | 5569 |
| Poste Canada | Publipostage | 59.95 \$ | 5570 |
| Explos-nature | Balance versement subvention camp de jour | 1 000.00 \$ | 5571 |
| Poste Canada | Publipostage | 59.95 \$ | 5602 |
| Transport Larouche | Contrat déneigement 1 ^{er} ver | 17 216.34 \$ | 5604 |
| FISA | Cotisations syndicales | 154.45 \$ | 5606 |
| Assaini Conseil | Analyse technique plans et devis CPE | 4 828.95 \$ | 5612 |
| Poste Canada | Publipostage | 59.95 \$ | 5613 |
| Petite caisse | Timbres, publipostage | 99.97 \$ | 5616 |
| Francis Bouchard | Déplacements | 205.90 \$ | 5617 |
| MRC HCN | Quote part matières résiduelles | 32 734.00 \$ | 5619 |
| Joëlle Pierre | Déplacement | 137.10 \$ | 5620 |
| Bell Canada | Télécommunication | 137.10 \$ | Accès D |
| Carte corporate | Essence machineries | 297.70 \$ | Accès D |
| Hydro-Québec | Électricité caserne 28 jours | 583.64 \$ | Accès D |
| Revenu Canada | Retenues à la source | 3 709.93 \$ | Accès D |
| Revenu Québec | Retenues à la source | 8 757.03 \$ | Accès D |
| Vidéotron | Télécommunication | 205.31 \$ | Accès D |
| Hydro-Québec | Électricité lumières de rues base plein air | 27.90 \$ | Auto |
| Hydro-Québec | Électricité hangar avion 52 jours | 149.95 \$ | Auto |
| Hydro-Québec | Électricité aréna 52 jours | 337.46 \$ | Auto |
| Hydro-Québec | Électricité édifice municipal 52 jours | 643.67 \$ | Auto |
| Hydro-Québec | Électricité lumières de rues (sodium) | 1 113.48 \$ | Auto |
| Standard Life | Cotisation RPA | 1 633.44 \$ | Auto |
| SOUS-TOTAL: | | 91 982.91 \$ | |
| TOTAL: | | 188 597.76 \$ | |

DÉPENSES SALLE DE QUILLES

| LISTE DES COMPTES À PAYER 2015-11 | | | |
|--|--|--------------------|---------|
| ACE Louis-Philippe Lepage | Fluorescent, sac à poubelle | 153.48 \$ | |
| Eugène Allard | Fourniture bar | 94.86 \$ | |
| G.L.R. | Aliments | 82.44 \$ | |
| G.L.R. | Aliments | 141.04 \$ | |
| J.M.B.R. (Rénovations) | Chaufferette et thermofeuille pour guichet automatique | 63.07 \$ | |
| Les Entreprises Carl Brassard | Fluorescent | 144.04 \$ | |
| Solugaz | Gaz pour bière en fut | 80.53 \$ | |
| TOTAL: | | 759.46 \$ | |
| LISTE DES DÉBOURSÉS 2015-11 | | | |
| SAQ | Boisson alcoolisée | 478.30 \$ | 5562 |
| Pierre Jr Harvey | Transfert données portable défectueux vers un autre portable | 85.00 \$ | 5603 |
| Mélissa Gagnon | Jus canneberge, clamato et perrier | 89.58 \$ | 5605 |
| Régie des alcools et des jeux | Permis d'amusement | 864.00 \$ | 5611 |
| SAQ | Boisson alcoolisée | 2 656.38 \$ | 5621 |
| Brasserie Labatt | Bières | 233.14 \$ | Accès D |
| Brasserie Labatt | Bières | 609.91 \$ | Accès D |
| Brasserie Labatt | Bières | 2 274.39 \$ | Accès D |
| Videotron | Télécommunication et câble | 154.24 \$ | Accès D |
| Hydro-Québec | Électricité | 943.24 \$ | Auto |
| SOUS-TOTAL: | | 8 388.18 \$ | |
| TOTAL: | | 9 147.64 \$ | |

Camping Bon-Désir :

15-12-2018 Dépôt du rapport d'activités du comité de gestion du Camping Bon-Désir

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
APPUYÉ PAR le conseiller Martin Gagné
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

DE PRENDRE ACTE du rapport d'activités déposé par le comité de gestion du camping et d'entériner les actes posés par le comité pour le mois de novembre 2015, tels que mentionnés dans le rapport.

15-12-2019 Dépôt de la liste des comptes de novembre 2015 pour le camping Bon-Désir

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
APPUYÉ PAR le conseiller Martin Gagné
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter la liste des comptes suivante, telle que présentée :

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT de novembre 2015

Je, Lynda Tremblay, directrice générale/secrétaire-trésorière de la municipalité des Bergeronnes, certifie par la présente que des crédits sont disponibles pour un montant **23 890,91\$** pour le paiement des dépenses suivantes :

**DÉPENSES
CAMPING BON-DÉSIR**

| LISTE DES COMPTES À PAYER 2015-11 | | | |
|-----------------------------------|---|---------------------|---------|
| ACE Louis-Philippe Lepage | Drain | 54.05 \$ | |
| Atelier Brisson Gagné inc. | Entretien véhicule Kubota | 259.94 \$ | |
| Béton provincial | Fourniture agrégat | 498.69 \$ | |
| Constructions SRV | Travaux de voirie – fourniture agrégat et de bois | 7 263.56 \$ | |
| Excavation Côte-Nord | Stabilisation chalet | 12 129.86 \$ | |
| G.L.R. | Lunch party employé | 104.63 \$ | |
| Les Entreprises Carl Brassard | Installation prise sécheuse et laveuse, salle de bain | 707.40 \$ | |
| Municipalité des Bergeronnes | Test d'eau et timbres | 23.20 \$ | |
| TOTAL: | | 21 041.33 \$ | |
| LISTE DES DÉBOURSÉS 2015-11 | | | |
| Renaud Bouchard | Frais déplacement | 70.00 \$ | 567 |
| Bell Mobilité | Frais internet | 11.50 \$ | Accès D |
| Carte Corpo-rate | Frais carte | 3.46 \$ | Accès D |
| Hydro-Québec | Électricité | 33.62 \$ | Accès D |
| Revenu Canada | Retenues à la source | 788.51 \$ | Accès D |
| Revenu Québec | Retenues à la source | 1 876.85 \$ | Accès D |

| | | | |
|--------------------|--------------------------|---------------------|------|
| Visa Desjardins | Location paiement direct | 65.64 \$ | Auto |
| SOUS-TOTAL: | | 2 849.58 \$ | |
| TOTAL: | | 23 890.91 \$ | |

AVIS DE PRÉSENTATION

D'UN PROJET DE RÈGLEMENT
 PERMETTANT LA CIRCULATION DES
 VÉHICULES HORS ROUTE SUR LES
 CHEMINS MUNICIPAUX ET ABROGATION
 DU RÈGLEMENT 2014-088

Je, Réjean Lacasse, donne avis qu'il sera soumis lors d'une séance subséquente du conseil, un projet de règlement permettant la circulation des véhicules hors route sur les chemins municipaux et abrogation du règlement 2014-088.

15-12-2020 Comité des ressources humaines – ajout d'un membre sur le comité

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martin Gagné
 APPUYÉ PAR la conseillère Manon Brassard
 ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'ajouter un membre sur le comité des ressources humaines de la municipalité et de désigner le conseiller Charles Lessard à cet effet.

15-12-2021 CPE des Bergeronnes – acceptation de la convention de gestion avec le CPE La Giroflée et désignation des personnes autorisées à signer

CONSIDÉRANT QUE la municipalité désire confier la gestion administrative du CPE des Bergeronnes à la Giroflée;

CONSIDÉRANT QUE des travaux seront nécessaires pour la réalisation du projet;

CONSIDÉRANT QUE le Ministère ne peut engager qu'une participation financière réduite, limitée et déterminée dans le projet;

CONSIDÉRANT QUE le CPE La Giroflée n'engage aucun montant d'argent dans le projet;

CONSIDÉRANT QUE l'approbation du ministère de la Famille est requise et conditionnelle à la réalisation d'une convention de gestion et à la signature ultérieure d'un bail;

CONSIDÉRANT QU'un projet de convention de gestion a été soumis à l'approbation du conseil;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Charles Lessard
 APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le conseil accepte le projet de convention de gestion tel que présenté et désigne la directrice générale à signer ledit document.

15-12-2022 Projet de sentier de la biodiversité aux Bergeronnes – désignation d'une personne autorisée à signer la convention de financement et entente de conservation avec la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement concernant le projet

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a déposé une demande d'aide financière à la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement pour la réalisation d'un projet de sentier le long de la Rivière Grandes-Bergeronnes et qu'elle a été acceptée;

CONSIDÉRANT QU'une convention de financement et entente de conservation est à intervenir avec la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement concernant le projet;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
APPUYÉ PAR le conseiller Charles Lessard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le conseil municipal désigne la directrice générale, Madame Lynda Tremblay, à signer ladite convention de financement et entente de conservation à intervenir avec la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement pour le projet de sentier de biodiversité aux Bergeronnes.

15-12-2023 Projet de mise aux normes des installations de production d'eau potable, d'assainissement des eaux usées et des chaussées – acceptation du plan d'intervention pour le renouvellement des infrastructures de distribution d'eau potable, de collecte des eaux usées et des chaussées

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a mandaté la firme Stantec-Experts-conseils ltée pour la mise à jour de son plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées;

CONSIDÉRANT QUE la firme a préparé le rapport final du plan d'intervention et qu'il doit être soumis à l'approbation du conseil avant d'être transmis au MAMOT;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martin Gagné
APPUYÉ PAR le conseiller Charles Lessard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE le conseil accepte le rapport final du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées, tel que présenté par la firme Stantec le 14 décembre 2015.

15-12-2024 Projet de mise aux normes de l'eau potable – offre de services de chargé de projet pour la recherche en eau souterraine phase II

CONSIDÉRANT la nécessité pour la Municipalité des Bergeronnes de procéder à la mise aux normes de son système d’approvisionnement en eau potable ;

CONSIDÉRANT les recommandations des ingénieurs Gilles Filion et Serge Dufour de procéder à une campagne de recherche en eau souterraine complémentaire dans le but d’identifier une nouvelle source d’eau pouvant être utilisée pour diluer la source déjà identifiée et qui ne respecte pas les critères de Fluor et de manganèse ;

CONSIDÉRANT QUE le Ministère des Affaires Municipales et de l’Organisation du Territoire(MAMOT) a accepté ce projet de recherche en eau souterraine complémentaire dans la programmation pour la TECQ 2014-2018, priorité 1 ;

CONSIDÉRANT QUE M. Serge Dufour, ing. de Consultant S. Dufour a transmis une offre de services professionnels le 14 décembre 2015 à la Municipalité des Bergeronnes pour la gestion de ce projet de recherche en eau souterraine ;

CONSIDÉRANT QUE l’offre de services professionnels est sur une base horaire au taux de 100.00\$/h (taxes en sus) pour un budget d’honoraires total de 16 000 \$;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martin Gagné
APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE la Municipalité des Bergeronnes accepte l’offre de services de Consultant S. Dufour pour diriger la démarche de recherche en eau souterraine selon un budget maximal autorisé de 16 000 \$ (taxes en sus) et dont les honoraires sont sur une base horaire au taux de 100.00 \$/h, taxes en sus,

QUE ces dépenses d’honoraires soient puisées à même la taxe d’accise,

QUE le conseil municipal autorise Mme Lynda Tremblay, directrice générale à signer l’offre de services de Consultant S. Dufour.

15-12-2025 Projet de mise aux normes de l’eau potable – offre de services de puisatier spécialisé pour la recherche en eau souterraine phase II

CONSIDÉRANT QUE la municipalité est allée en appel d’offres public pour les services de puisatier spécialisé dans le cadre du projet de recherche en eau souterraine phase II;

CONSIDÉRANT QU’à l’ouverture des soumissions le 9 décembre 2015, la municipalité a reçu 3 soumissions dans les délais prescrits, soit :

| NOM DU SOUMISSIONNAIRE | MONTANT (taxes en sus) |
|-------------------------|------------------------|
| Groupe Puitbec inc. | 37 300 \$ |
| Les Forages L.B.M. inc. | 38 260 \$ |
| Samson & frères inc. | 45 665 \$ |

CONSIDÉRANT QUE les trois soumissions ont été analysées et jugées conformes aux conditions du devis par la firme Consultant S. Dufour dans le cadre de son mandat;

CONSIDÉRANT QUE le consultant S. Dufour recommande les services du Groupe Puitbec inc.;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martin Gagné
APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE la municipalité accepte la recommandation de S. Dufour pour l'octroi du contrat de forage à Groupe Puitbec inc. Au montant de 37 300, \$, taxes en sus,

QUE le conseil approuve les deniers nécessaires à même la TECQ;

QUE la directrice générale soit autorisée à signer pour et au nom de la municipalité ledit contrat.

15-12-2026 Dépôt du budget 2016 de l'OMH de Bergeronnes

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse
APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter le dépôt du budget 2016 de l'OMH de Bergeronnes tel que présenté et de déboursier le montant de 3 885, \$ correspondant au 10 % du déficit d'exploitation de l'organisme.

Période de questions :

Le maire répond aux questions de l'assemblée.

Correspondance et informations :

- MRC de la Haute-Côte-Nord – annonce d'un nouveau programme de promotion du livre et de la lecture lancé par la MRC,
- CPTAQ – avis concernant la demande du MTQ afin d'autoriser l'aliénation et l'utilisation de parties de lots à des fins autres qu'agricoles,
- Centraide Haute-Côte-Nord/Manicouagan – demande de participation des élus à la conférence de presse ayant pour but d'annoncer la tenue de l'événement « Tous unis pour Centraide » du 17 décembre 2015,

Demandes de commandites, d'aide financière ou de cotisation annuelle :

15-12-2027 Journal Haute-Côte-Nord – demande de participation aux coûts de publicité pour la campagne de paniers de Noël dont 50% sont versés pour le Centre de dépannage des Nord-Côtiers

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Manon Brassard
APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

DE verser une contribution de 75, \$ au Journal Haute-Côte-Nord pour la publicité dans le cadre de la campagne de paniers de Noël de l'organisme Dépannage des Nord-Côtiers.

15-12-2028 Comité du Festival de la Baleine bleue – demande d'utilisation des services municipaux

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Réjean Lacasse
APPUYÉ PAR le conseiller Martin Gagné
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter la demande du comité du Festival de la Baleine bleue pour l'utilisation des services municipaux suivants pour l'activité-bénéfice de courses de motoneige qui aura lieu en mars 2016 :

- piste d'aviation,
- collaboration des pompiers pour assurer la sécurité pendant l'activité,
- radio de la municipalité et des pompiers,
- salle de quilles pour la soirée de clôture,
- 50% des profits nets de bar (revenus et dépenses).

15-12-2029 Club de patinage artistique des Escoumins – demande d'aide financière pour le gala et toutes les activités qui ont lieu durant l'année

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Charles Lessard
APPUYÉ PAR la conseillère Manon Brassard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accorder un montant de 50, \$ au Club de patinage artistique des Escoumins pour le gala qui aura lieu en mars 2016 et toutes activités qui ont lieu durant l'année à la condition qu'il y ait des participants des Bergeronnes inscrits au club.

VARIA :

15-12-2030 Projet de mise aux normes de l'eau potable – offre de services professionnels en hydrogéologie dans le cadre du projet de recherche en eau souterraine phase II

CONSIDÉRANT QUE suite aux recommandations des ingénieurs Gilles Filion et Serge Dufour de procéder à une campagne de recherche en eau souterraine complémentaire dans le but d'identifier une nouvelle source d'eau pouvant être utilisée pour diluer la source déjà identifiée et qui ne respecte pas les critères de Fluor et de manganèse ;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité est allée en appel d'offres sur invitation pour des services professionnels en hydrogéologie afin de vérifier

le potentiel aquifère de certains secteurs ciblés tant au niveau de la quantité d'eau souterraine disponible que de la qualité de l'eau souterraine;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a reçu une offre de service et que cette offre exclue les travaux de forage nécessaires pour la réalisation de ce projet;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martin Gagné
APPUYÉ PAR la conseillère Johanne Bouchard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

D'accepter l'offre de services professionnels en hydrogéologie de la firme Englobe pour le montant des honoraires hydrogéologiques de 16 420, \$ (taxes en sus); ces coûts étant reliés aux travaux de forage suivants :

- Rédaction du document d'appels d'offres pour les travaux de forage,
- Mobilisation et démobilitation du technicien,
- Surveillance de chantier,
- Dépenses véhicule de location, gîte, couvert, essence, etc.,
- Analyse préliminaire de la qualité de l'eau,
- Analyses granulométriques,
- Gestion et analyse en cours de mandat,
- Rédaction du rapport technique.

QUE la municipalité mandate l'entrepreneur en forage dont les coûts sont évalués à 40 000, \$ (taxes en sus),

QUE la dépense soit couverte par la taxe d'accise.

15-12-2031 Projet de mise aux normes de l'eau potable – autorisation d'utilisation du projet comme cas pratique dans le cadre du cours offert aux étudiants en génie civil de l'université Laval

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité des Bergeronnes est en processus de mise à niveau de son système d'approvisionnement en eau potable ;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs études ont déjà été réalisées et que d'autres études seront nécessaires ;

CONSIDÉRANT QUE M. Gilles Filion, ing. dispense un cours en eau potable à l'université Laval à des étudiants en génie civil ;

CONSIDÉRANT QUE M. Filion propose à la Municipalité des Bergeronnes d'utiliser le dossier d'eau potable des Bergeronnes comme cas pratique pour les étudiants en génie civil ;

CONSIDÉRANT QU'une telle démarche pourra être profitable tant pour les étudiants en génie civil que pour la Municipalité dans la recherche de solutions pour la mise à niveau du système d'eau potable ;

CONSIDÉRANT QU'éventuellement, le travail qui sera réalisé par les étudiants pourra être utilisé par la Municipalité et ainsi lui permettre une certaine économie sur les honoraires professionnels ;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Charles Lessard
APPUYÉ PAR la conseillère Manon Brassard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

QUE la Municipalité des Bergeronnes autorise M. Gilles Filion, ing. à utiliser le projet de mise à niveau de son système d'eau potable dans le cadre du cours offert à des étudiants en génie civil de l'université Laval ;

QUE Serge Dufour, ing, chargé de projet de la Municipalité pourra fournir à M. Gilles Filion, ing. les documents et les données pertinentes, notamment :

- Rapports techniques du projet d'eau potable
- Les données de consommation d'eau
- Carte topographique numérique de la municipalité
- Rapports de qualité de l'eau brute actuelle
- Rapport de qualité de l'eau du puits

QUE M. Gilles Filion, ing. et/ou Serge Dufour, ing. présentent à la municipalité certaines solutions provenant d'étudiants dans l'éventualité où des options innovatrices étaient apportées.

QUE la présente résolution soit envoyée à M. Gilles Filion, ing..

15-12-2032 Dossiers d'ingénierie de la municipalité – désignation d'un représentant de la municipalité auprès du MAMOT, du MDDELCC ou autres intervenants dans le cadre de communications de nature technique avec les représentants de ces organismes

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité des Bergeronnes a mandaté Serge Dufour, ing. de la firme Consultant S. Dufour à titre de chargé de projet pour différents dossiers de la Municipalité qui nécessitent l'assistance d'un ingénieur ;

CONSIDÉRANT QUE l'ingénieur Serge Dufour devra communiquer avec des représentants de différents ministères, notamment le MAMOT et le MDDELCC ainsi que d'autres intervenants en lien avec les dossiers municipaux ;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Martin Gagné
APPUYÉ PAR la conseillère Manon Brassard
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS

Que M. Serge Dufour, ing., soit autorisé à représenter la Municipalité des Bergeronnes dans le cadre de communications de nature technique avec les représentants du MAMOT et du MDDELCC ainsi qu'avec d'autres intervenants de la Municipalité,

Que la présente résolution soit envoyée à M. Serge Dufour, ing. de la firme Consultant S. Dufour de La Malbaie.

Période de questions :

M. le maire répond aux questions de l'assistance.

15-12-2033 Fermeture de l'assemblée

L'ordre du jour étant épuisé, le maire déclare la séance close à 20h15.

Francis Bouchard
Maire

Lynda Tremblay
Directrice générale/secrétaire-trésorière

Je, Francis Bouchard, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.